



ÉDITIONS DU PETIT VÉHICULE  
**DECEMBRE 2014**

**Chiendents n° 57, Cahier d'arts et de littératures**

***Toute une nuit passée à battre la lumière***

**Arlette Chaumorcel**

**TABLE DES MATIÈRES**

- *Arlette Chaumorcel, écrivain Mexicain*, par Gilles Guey
- *Poèmes*
- *Chemin de fraternité, chemin de clarté*, par Ghislaine Lejard
- *Poèmes*
- *Arlette Chaumorcel, une poésie qui chante*, par André Peragallo
- *Poèmes*
- *Arlette Chaumorcel, une voix qui compte*, par Jean-Claude Albert Coiffard
- *Poèmes*
- *Bibliographie*

Arlette CHAUMORCEL a plusieurs écritures - mais elle n'a qu'une voix. On la reconnaît de chansons en poèmes. Elle est faite pour dire le secret des choses et pour éclairer de ses mots les mystères qui les entourent.

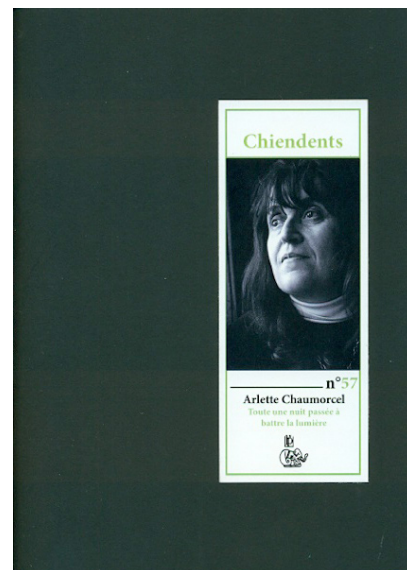
Les choses. Et l'homme debout. Une écriture qui soudain devient grave. Arlette, c'est ça, de la chanson aux portes de l'inconnu. Aux portes de l'homme. Une voix. Une voix qui conte et qui compte - et que j'aimais trouver dans Jalons. D'abord, Jalons, la revue de nos amis Christiane et Jean-Paul Mestas, dans laquelle j'appréciais la qualité de certains poèmes d'une inconnue qui allait devenir mon amie. Puis, je reçus Visages traversés, le mien le fut par la beauté des poèmes que j'y découvrais, par un chant qui, tout de suite, me sembla fraternel, par un regard d'enfant qui traduisait la pierre. Sous le charme d'un chêne, j'entendis tourner un manège à musique, les notes qui voltigeaient dans l'air, je les connaissais depuis longtemps. J'y reconnaissais les accents que les terribles enfants de Rochefort-sur-Loire ne cessaient, depuis plus de soixante-dix ans, de lancer aux quatre coins de la poésie. Bref, je lus dans Visages Traversés une poésie qui ne parle pas pour ne rien dire et qui allie une certaine musicalité à un langage côtoyant la langue des fleurs et celle des oiseaux - un chant qui, sans esbroufe, délivre l'aube / du silence des nuits.

J.C.A. Coiffard

Née le 20 mai 1935 à Châteaubourg, mariée depuis la sortie du lycée au photographe Francis Chaumorcel.

Co-Fondatrice de la Maison de la Poésie du Nord Pas-de-Calais, elle est actuellement Présidente d'honneur de la Maison.

Elle est également rédactrice de la revue de *l'Estracelle*, animatrice d'ateliers d'écriture dans le cadre de l'Education nationale, du plan Santé, des services d'insertion et de ré-insertion, membre de différents jurys, membre de la Société des Auteurs, Compositeurs, Editeurs de musique et directrice des Editions de l'Épinette.



**ISBN 978-2-37145-042-4**  
**Revue reliée à la chinoise**  
**39 p., 15,5 X 21,5 cm**  
**4 €**

*Il jeta quelques traits  
 invoqua la forêt  
 entendit le verdier  
 briser l'ombre sur l'arche  
 De vieux murs s'écroulèrent  
 La grand-faim déserta  
 Il naquit un pommier  
 dans la main d'un soldat  
 Le jour prit sur la marche  
 un accent de lumière.*

**BULLETIN DE COMMANDE**

Je souhaite recevoir la revue **Chiendents n° 57**.....  
 au prix de 4 € + 2 € de frais de port (quelle que soit la commande), soit 6 €

M<sup>me</sup>  M<sup>lle</sup>  M.   
 Nom..... Prénom.....  
 Adresse.....  
 Code postal..... Localité.....  
 Courriel.....

Date : ..... Signature obligatoire :

Je joins à ce bulletin un chèque de .....€ à l'ordre de l'association des Éditions du Petit Véhicule.

**Veillez renvoyer ce bulletin avec votre règlement à l'adresse suivante :**

Éditions du Petit Véhicule - 20, rue du Coudray - 44000 NANTES  
 Tél. 02 40 52 14 94 - e-mail : [editions.petit.vehicule@gmail.com](mailto:editions.petit.vehicule@gmail.com) - <http://lepetitvehicule.com/>